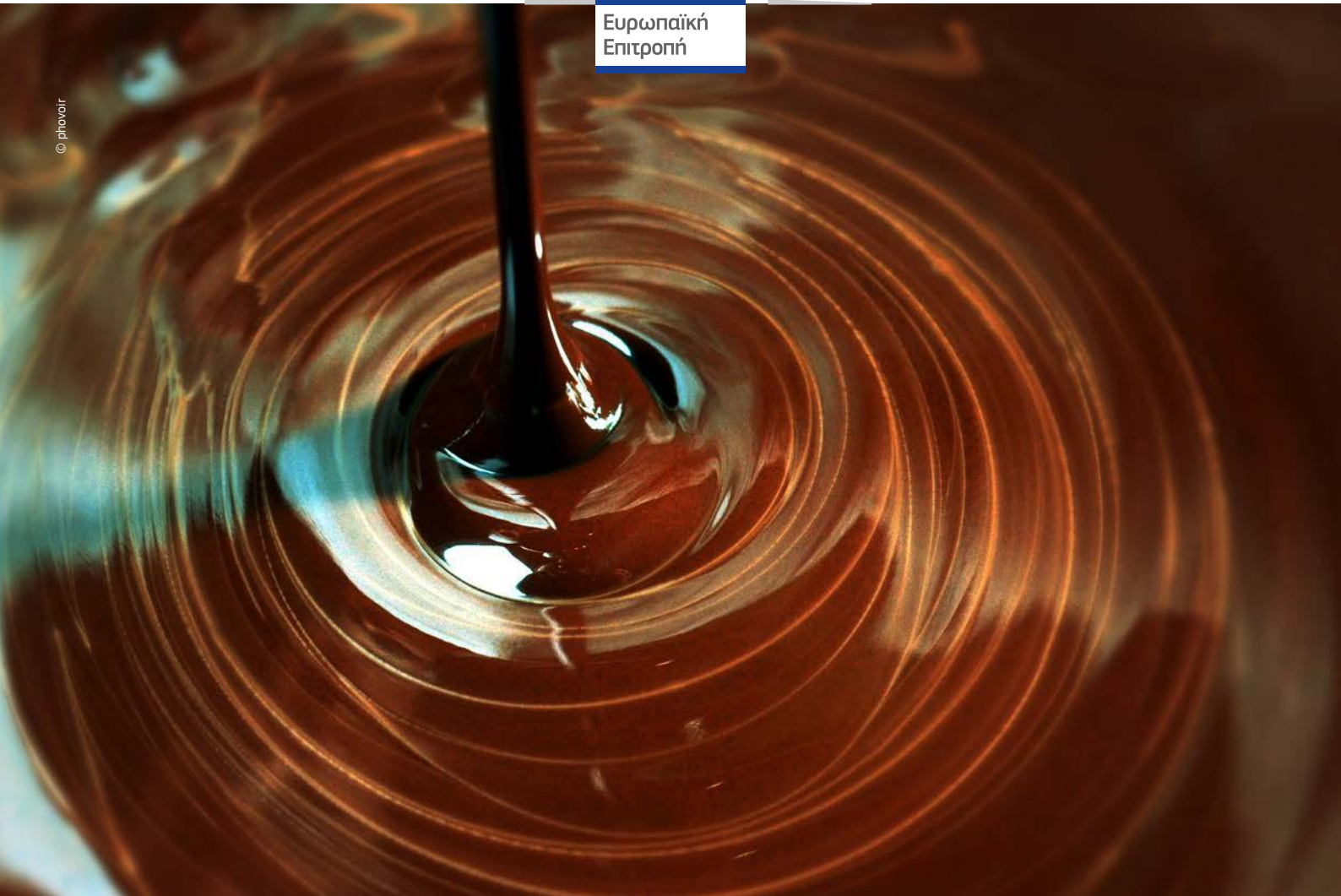




Ευρωπαϊκή  
Επιτροπή

© phovoir



# Παιχνίδι ρόλων για τη λήψη αποφάσεων της ΕΕ:

Οδηγός για εκπαιδευτικούς



Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο



Συμβούλιο της  
Ευρωπαϊκής Ένωσης

# Παιχνίδι ρόλων για τη λήψη αποφάσεων της ΕΕ: Οδηγός για εκπαιδευτικούς

## Επισκόπηση

Οι μαθητές αναπαριστούν μια σύνοδο του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Στόχος της συνόδου είναι να ληφθεί απόφαση σχετικά με τη νομοθετική πρόταση για τα συστατικά της σοκολάτας. Η πρόταση θα εγκριθεί μόνον εάν το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο συμφωνήσουν από κοινού ως προς την οριστική διατύπωση. Κατά τη σύνοδο, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ενημερώνει το Συμβούλιο για τη θέση του σχετικά με την οδηγία για τη σοκολάτα.

Οι μαθητές παίζουν τον ρόλο υπουργών από κράτη μέλη της ΕΕ. Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ). Αφενός, πρέπει να λάβουν υπόψη τα εθνικά τους συμφέροντα. Αφετέρου, θα πρέπει να δώσουν τη δυνατότητα στην ευρωπαϊκή νομοθετική διαδικασία να διεξαχθεί ομαλά. Συμμετέχουν επίσης εκπρόσωποι της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

## Σενάριο

Σε ορισμένα κράτη μέλη, κάθε προϊόν που μοιάζει με σοκολάτα μπορεί να πωλείται με την ονομασία αυτή. Σε άλλα κράτη μέλη, ένα προϊόν μπορεί να φέρει την ένδειξη «σοκολάτα» μόνον εάν περιέχει βούτυρο κακάο. Αυτό είναι προβληματικό, καθώς σημαίνει ότι υπάρχουν ορισμένες χώρες στις οποίες οι παραγωγοί σοκολάτας δεν είναι σε θέση να πωλούν τα προϊόντα τους. Αυτό θέτει εμπόδια στο εμπόριο εντός της ΕΕ.

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή διασφαλίζει την ελεύθερη κυκλοφορία των εμπορευμάτων στην ΕΕ. Για τον λόγο αυτόν, η Επιτροπή έχει καταρτίσει οδηγία που θα εφαρμόζεται σε όλα τα κράτη μέλη. Η πρόταση οδηγίας έχει ως εξής:

- Οι εταιρείες μπορούν να αντικαθιστούν το βούτυρο κακάο με άλλα φυτικά έλαια και να εξακολουθούν να ονομάζουν το προϊόν τους «σοκολάτα».
- Είναι υποχρεωτικό για όλα τα κράτη μέλη να επιτρέπουν την πώληση της εν λόγω «σοκολάτας».

## Μαθησιακός στόχος

Στόχος είναι να αποκτήσουν οι μαθητές πείρα σχετικά με τον τρόπο λειτουργίας της ευρωπαϊκής διαδικασίας λήψης αποφάσεων και να κατανοήσουν ότι σε αυτήν διαδραματίζουν κάποιον ρόλο διάφορα εθνικά και άλλα συμφέροντα.

## Απαιτούμενος χρόνος

Το παιχνίδι ρόλων διαρκεί 75 λεπτά, συμπεριλαμβανομένης της εισαγωγής.

Ανάλογα με τον χρόνο που διαθέτετε, μπορείτε να δώσετε στους μαθητές περισσότερο ή λιγότερο χρόνο για να προετοιμαστούν σε ομάδες. Μπορείτε επίσης να συντομεύσετε τη μετέπειτα συζήτηση, εάν χρειαστεί.

Υπάρχει η δυνατότητα το παιχνίδι ρόλων να χωριστεί σε δύο μαθήματα. Ολοκληρώστε τα μέρη Α και Β στο πρώτο μάθημα και στη συνέχεια αφιερώστε το δεύτερο μάθημα στο παιχνίδι ρόλων (Γ) και στη μετέπειτα συζήτηση (Δ).

## Απαιτούμενα υλικά

- Εισαγωγικό βίντεο
- Προαιρετικά: παρουσίαση PowerPoint, με πρόσθετη περιγραφή της Ευρωπαϊκής Ένωσης
- Ενημέρωση για το σενάριο
- Χαρτί σημειώσεων για τους μαθητές
- Φύλλο Excel για την καταχώριση ψήφων (μπορεί να προβάλλεται στην οθόνη)

Εάν έχετε απορίες σχετικά με αυτό το παιχνίδι ρόλων, επικοινωνήστε με την [COMM-PUBLIC- FEEDBACK@ec.europa.eu](mailto:COMM-PUBLIC-FEEDBACK@ec.europa.eu).

## © Ευρωπαϊκή Ένωση

*Σημείωση:* Η διαδικασία έχει απλοποιηθεί για τους σκοπούς του συγκεκριμένου παιχνιδιού ρόλων. Επίσης, αντικατοπτρίζει λιγότερες χώρες από όσες συμμετείχαν στην αρχική οδηγία.

## Προετοιμασία

Προετοιμάστε τη διάταξη των καθισμάτων για συνεδρίαση (δηλαδή σε σχηματισμό τετραγώνου). Βεβαιωθείτε ότι υπάρχουν αρκετές θέσεις για όλους τους συμμετέχοντες.

Ο ιδανικός αριθμός είναι 15-25 συμμετέχοντες. Παρακάτω εξηγείται τι να κάνετε σε περίπτωση που έχετε λιγότερους ή περισσότερους συμμετέχοντες.

## Διεξαγωγή του παιχνιδιού ρόλων

### Μέρος Α. Εισαγωγικό βίντεο και επεξήγηση (10-15 λεπτά)

- Παρακολουθήστε το εισαγωγικό βίντεο ως τάξη.
- Περιγράψτε συνοπτικά την Ευρωπαϊκή Ένωση. Χρησιμοποιήστε επικουρικά την παρουσίαση PowerPoint, εάν το επιθυμείτε.
- Καταγράψτε στον πίνακα τα βήματα του παιχνιδιού ρόλων: Πρώτος γύρος — Προκαταρκτική ψηφοφορία: Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου· Διάλειμμα· Δεύτερος γύρος — Τελική ψηφοφορία: Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου. Εξηγήστε ότι κατά τη διάρκεια του διαλείμματος οι υπουργοί των κρατών μελών πρέπει να προσπαθήσουν να προσεταιριστούν τα άλλα κράτη μέλη και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο. Κατά τη διάρκεια του διαλείμματος, μπορούν επίσης να ρωτήσουν αν η Ευρωπαϊκή Επιτροπή είναι διατεθειμένη να τροποποιήσει την πρόταση.
- Χωρίστε την τάξη σε δεκατέσσερις ομάδες.
  - Ομάδα 1*  
Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο (1-2 μαθητές)
  - Ομάδα 2*  
Πρόεδρος του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης (1-2 μαθητές)
  - Ομάδα 3*  
Ευρωπαϊκή Επιτροπή (1-2 μαθητές)
  - Ομάδες 4-14*  
Υπουργοί των κρατών μελών της ΕΕ (1-2 μαθητές ανά κράτος μέλος)  
Εάν η τάξη έχει περισσότερους από 28 μαθητές, σχηματίστε ορισμένες ομάδες των τριών.
- Μοιράστε τις περιγραφές των ρόλων.

*Σημείωση:* Εάν δεν υπάρχουν αρκετοί μαθητές, η Πορτογαλία, η Ιρλανδία και/ή η Τσεχία μπορούν να μείνουν εκτός. Ωστόσο, είναι σημαντικό **να καταμετρηθούν** οι ψήφοι των χωρών αυτών! Ανακοινώστε εσείς τις θέσεις τους κατά τη διάρκεια της συνόδου.

### Μέρος Β: Προετοιμασία σε ομάδες (5-10 λεπτά)

Οι μαθητές αποφασίζουν πώς θα ενεργήσουν με βάση την περιγραφή των ρόλων τους. Θα ψηφίσουν υπέρ ή κατά της πρότασης της Ευρωπαϊκής Επιτροπής; Και γιατί;

Πρόεδρος	
Γαλλία	Σουηδία
Τσεχία	Πορτογαλία
Πολωνία	Γερμανία
Βέλγιο	Κάτω Χώρες
Ισπανία	Ιρλανδία
Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο	Ιταλία
Ευρωπαϊκή Επιτροπή	

### Μέρος Γ: Παιχνίδι ρόλων — σύνοδος του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης (45 λεπτά)

#### Πρώτος γύρος: 10 λεπτά

Ο/Η πρόεδρος κηρύσσει την έναρξη της συνόδου και δίνει τον λόγο στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή. Η Επιτροπή διαβάζει μεγαλοφώνως την πρόταση οδηγίας.

Στη συνέχεια, ο/η πρόεδρος καλεί κάθε χώρα να διατυπώσει τη θέση της σχετικά με την οδηγία.

Ενθαρρύνετε τους μαθητές να καταγράψουν τη ψήφισε κάθε κράτος μέλος και τι ψήφισε το Κοινοβούλιο.

**Προκαταρκτική ψηφοφορία:** Ο/Η πρόεδρος ρωτά ποιες χώρες επιθυμούν να ψηφίσουν υπέρ της οδηγίας, όπως διατυπώθηκε από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή. Καταχωρίζετε τις ψήφους στον υπολογιστή χρησιμοποιώντας το φύλλο Excel. Στο τέλος της ψηφοφορίας δεν θα έχει επιτευχθεί πλειοψηφία.

**Ο/Η πρόεδρος δίνει τον λόγο στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο (ΕΚ).** Η πρόταση προσέκρουσε σε σθεναρή αντίσταση εντός του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου. Καταψηφίστηκε με συντριπτική πλειοψηφία.

Ο/Η πρόεδρος ζητεί διάλειμμα 10-15 λεπτών. Κατά τη διάρκεια αυτού του χρονικού διαστήματος, οι διάφορες χώρες αναζητούν υποστήριξη για τις θέσεις τους. Κατά τη διάρκεια του διαλείμματος είναι επίσης δυνατή η υποβολή προτάσεων τροποποίησης στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή.

**Διάλειμμα: 10-15 λεπτά**

Διαπραγμάτευση: οι υπουργοί των διαφόρων κρατών μελών ζητούν υποστήριξη για τις θέσεις τους ή προβαίνουν σε συμβιβασμούς. Επιτρέπεται να ζητηθεί από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή να τροποποιήσει την πρόταση. Περιηγηθείτε στον χώρο και υπενθυμίστε στους/στις υπουργούς και στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή να συζητήσουν το θέμα με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο. Είναι σημαντικό να αποδεχτεί και το Κοινοβούλιο την πρόταση.

**Δεύτερος γύρος: 20 λεπτά**

Ο/Η πρόεδρος κηρύσσει την έναρξη της συνεδρίασης και τονίζει το κοινό συμφέρον: το εσωτερικό εμπόριο εντός της ΕΕ.

Ο/Η πρόεδρος ρωτά την Ευρωπαϊκή Επιτροπή αν έχει τροποποιήσει την πρόταση οδοντιάς για τη σοκολάτα.

Εάν ναι, η Επιτροπή λαμβάνει τον λόγο για να παρουσιάσει την τροποποιημένη πρόταση στη συνεδρίαση και να εξηγήσει τους λόγους για τους οποίους τροποποιήθηκε.

Εάν όχι, η Επιτροπή διαβάζει εκ νέου την πρόταση, όπως είχε διατυπωθεί προηγουμένως.

Ο/Η πρόεδρος ζητεί από τον/την υπουργό κάθε κράτους μέλους να εξηγήσει τι πιστεύει για την (ενδεχομένως τροποποιημένη) πρόταση της Επιτροπής. Λόγω περιορισμένου χρόνου, ο/η πρόεδρος μπορεί να αποφασίσει να δώσει χρόνο ομιλίας μόνο σε ορισμένα κράτη μέλη.

**Τελική ψηφοφορία:** Ο/Η πρόεδρος ρωτά ποια άτομα τάσσονται υπέρ της (τροποποιημένης) πρότασης και ποια κατά.

Καταχωρίζετε τις ψήφους στον υπολογιστή χρησιμοποιώντας το φύλλο Excel.

Μετά την ψηφοφορία, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο εξηγεί τη θέση του σχετικά με την (τροποποιημένη) πρόταση.

**Μέρος Δ: Μετέπειτα συζήτηση (10 λεπτά)**

Στη συνέχεια, συζητήστε τη διαδικασία και τα επιχειρήματα που προβλήθηκαν.

Αναλογιστείτε το αποτέλεσμα. Ήταν εύλογη η υπόθεση ότι το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης θα κατέληγαν σε συμφωνία σχετικά με την οδοντία για τη σοκολάτα; Αυτό είναι αναγκαίο για τη λήψη οριστικών αποφάσεων.

Τα εθνικά συμφέροντα μπορούν να σταθούν εμπόδιο στην ευρωπαϊκή διαδικασία λήψης αποφάσεων.

Οι ιδεολογικές διαφορές μπορούν να εμποδίσουν την επίτευξη συμφωνίας.

*Σημείωση:* Οι ρόλοι των μαθητών περιγράφονται στις επόμενες σελίδες.

**Συμβουλές:**

Δώστε τις σωστές κατευθύνσεις στους μαθητές σας κατά τη διάρκεια του διαλείμματος. Ποιες χώρες μπορούν να μεταπειστούν;

Πείτε στους μαθητές σας ότι μπορούν να κάνουν ό,τι θέλουν προκειμένου να παρουσιάσουν ένα ακαταμάχητο επιχείρημα κατά τη διάρκεια του δεύτερου γύρου. Αυτό θα προσδώσει ζωηρότητα στη συζήτηση!

**ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΟΥ**

1. Εκτυπώστε τους ρόλους στη μία πλευρά του χαρτιού.
2. Προετοιμάστε το βίντεο, το PowerPoint και τον πίνακα Excel.
3. Εισαγωγή: πείτε με συντομία τι θα κάνουμε (θα καταρτίσουμε νέα πρόταση για τη σοκολάτα).
4. Προβάλετε το βίντεο.
5. Μοιράστε τους ρόλους.
6. Δώστε τον λόγο στον/στην πρόεδρο.
7. Ο/Η πρόεδρος δίνει τον λόγο στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή.
8. Ο/Η πρόεδρος δίνει τον λόγο σε κάθε κράτος μέλος.
9. Ο/Η πρόεδρος επιτρέπει σε κάθε κράτος μέλος να ψηφίσει και **εσείς (= επόπτης/-τρια/εκπαιδευτικός) συμπληρώνετε τον πίνακα Excel**. Χρησιμοποιήστε τα γράμματα **f** (= in favour, υπέρ) και **a** (= against, κατά).
10. Ο/Η πρόεδρος δίνει τον λόγο στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.
11. Ο/Η πρόεδρος ανακοινώνει διακοπή 15 λεπτών για διαπραγματεύσεις.
12. Επανάληψη βημάτων από το 6 έως το 10.
13. Μερικές επεξηγήσεις στη συνέχεια (σύντομες!).

# Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

## Το σενάριο

Σε ορισμένα κράτη μέλη, κάθε προϊόν που μοιάζει με σοκολάτα μπορεί να πωλείται με την ονομασία αυτή. Σε άλλα κράτη μέλη, ένα προϊόν μπορεί να φέρει την ένδειξη «σοκολάτα» μόνον εάν περιέχει βούτυρο κακάο. Αυτό είναι προβληματικό, καθώς σημαίνει ότι υπάρχουν ορισμένες χώρες στις οποίες οι παραγωγοί σοκολάτας δεν είναι σε θέση να πωλούν τα προϊόντα τους. Αυτό θέτει εμπόδια στο εμπόριο εντός της ΕΕ. Παρόλο που η Ευρωπαϊκή Ένωση διαθέτει από το 1993 «εσωτερική αγορά» η οποία διασφαλίζει την ελεύθερη κυκλοφορία των εμπορευμάτων στην ΕΕ, η Γαλλία και το Βέλγιο εξακολουθούν να αρνούνται να πωλούν σοκολάτες άλλων ευρωπαϊκών χωρών.



## Ρόλος

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο είναι η **φωνή των λαών** και εκπροσωπεί τους πολίτες όλων των κρατών μελών της ΕΕ. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο διαδραματίζει αποφασιστικό ρόλο στη διαδικασία λήψης αποφάσεων, διότι —μαζί με τα κράτη μέλη— πρέπει να δώσει τη συγκατάθεσή του για τις νομοθετικές προτάσεις που υποβάλλει η Ευρωπαϊκή Επιτροπή. Υπάρχουν 705 βουλευτές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, οι οποίοι χωρίζονται σε πολιτικές ομάδες.

## Τι πιστεύει το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σχετικά με αυτή την πρόταση για τη «σοκολάτα»;

Η πρόταση προσέκρουσε σε **σθεναρή αντίσταση** εντός του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, το οποίο στη συντριπτική πλειοψηφία του ψήφισε κατά της πρότασης, υποστηρίζοντας ότι η «σοκολάτα» είναι κάτι πολύ διαφορετικό από αυτό που παράγουν εδώ και δεκαετίες οι παραγωγοί στη Σουηδία, στην Ιρλανδία και σε άλλα τρία κράτη μέλη.

Ως αιρετό όργανο που εκπροσωπεί τους πολίτες των κρατών μελών της ΕΕ, το Κοινοβούλιο λαμβάνει πολύ σοβαρά υπόψη τα συμφέροντα των καταναλωτών. Οι καταναλωτές επωφελοούνται όταν παρέχονται σαφείς και **ορθές πληροφορίες** σχετικά με τα τρόφιμα που αγοράζουν. Ωστόσο, στην παρούσα πρόταση δεν είναι σαφές τι είδους σοκολάτα βρίσκεται στα ράφια των καταστημάτων. Επιπλέον, αρκετοί βουλευτές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ανησυχούν ότι η μοναδική γεύση της **τοπικής σπεσιαλιτέ** της εκλογικής τους περιφέρειας κινδυνεύει εάν η σοκολάτα μπορεί να παρασκευάζεται από άλλα συστατικά. Τέλος, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο τάσσεται κατά της αποψίλωσης των δασών που προωθείται από την παραγωγή **φοινικέλαιου**.

## Ο ρόλος σας

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σας όρισε ως εισηγητή(-ήτρια) για να παρουσιάσετε τη θέση του ως προς την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής σχετικά με την «οδηγία για τη σοκολάτα». Οι οδηγίες σας είναι σαφείς: το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο αναμένει από εσάς να εκφράσετε άποψη **κατά** της πρότασης.

### Τι πρέπει να κάνετε;

- Μόλις τα κράτη μέλη ολοκληρώσουν την πρώτη ψηφοφορία σχετικά με την πρόταση, ο/η πρόεδρος θα σας δώσει τον λόγο για να παρουσιάσετε τη θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου. Ο χρόνος ομιλίας σας είναι 1,5 λεπτό.
- Εάν δεν υπάρξει πλειοψηφία στο Συμβούλιο υπέρ της πρότασης, θα πραγματοποιηθεί συνεδρίαση με ομάδες συμφερόντων. Θέλετε να απαλειφθούν τουλάχιστον 2 από τις 3 ανησυχίες σας. Ως εκ τούτου, θα πρέπει να ασκήσετε **ενεργό** πίεση μαζί με τις άλλες ομάδες! **Πηγαίνετε σε αυτές και μιλήστε μαζί τους**.
- Μετά τη συνεδρίαση των ομάδων συμφερόντων, τα κράτη μέλη θα ψηφίσουν για δεύτερη φορά. Στη συνέχεια, ο/η πρόεδρος θα σας ζητήσει να δηλώσετε ποια είναι τώρα η θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου. Με βάση τη συνεδρίαση των ομάδων συμφερόντων, μπορείτε να αλλάξετε την ψήφο σας.

Χώρα	Θέση σχετικά με την οδηγία για τη σοκολάτα	Πληθυσμός (εκατομμύρια)	%
Ιρλανδία	Υπέρ/Κατά	5	1
Πορτογαλία	Υπέρ/Κατά	10	3
Σουηδία	Υπέρ/Κατά	10	3
Βέλγιο	Υπέρ/Κατά	11	3
Τσεχία	Υπέρ/Κατά	11	3
Κάτω Χώρες	Υπέρ/Κατά	17	5
Πολωνία	Υπέρ/Κατά	38	11
Ισπανία	Υπέρ/Κατά	47	13
Ιταλία	Υπέρ/Κατά	60	17
Γαλλία	Υπέρ/Κατά	67	18
Γερμανία	Υπέρ/Κατά	83	23
Σύνολο	11 χώρες	359	100 %

# Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης: Πρόεδρος

## Το σενάριο

Σε ορισμένα κράτη μέλη, κάθε προϊόν που μοιάζει με σοκολάτα μπορεί να πωλείται με την ονομασία αυτή. Σε άλλα κράτη μέλη, ένα προϊόν μπορεί να φέρει την ένδειξη «σοκολάτα» μόνον εάν περιέχει βούτυρο κακάο. Αυτό είναι προβληματικό, καθώς σημαίνει ότι υπάρχουν ορισμένες χώρες στις οποίες οι παραγωγοί σοκολάτας δεν είναι σε θέση να πωλούν τα προϊόντα τους. Αυτό θέτει εμπόδια στο εμπόριο εντός της ΕΕ. Παρόλο που η Ευρωπαϊκή Ένωση διαθέτει από το 1993 «εσωτερική αγορά» η οποία διασφαλίζει την ελεύθερη κυκλοφορία των εμπορευμάτων στην ΕΕ, η Γαλλία και το Βέλγιο εξακολουθούν να αρνούνται να πωλούν σοκολάτες άλλων ευρωπαϊκών χωρών.



## Ρόλος

Το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης απαρτίζεται από τους/τις υπουργούς κάθε χώρας της ΕΕ. Συνεδριάζουν για να εγκρίνουν νομοθεσία και να συντονίσουν πολιτικές.

### 10 λεπτά

Πρώτος γύρος: Έναρξη και προεδρία της συνόδου:

1. Κηρύξτε την έναρξη της συνόδου και καλωσορίστε όλους τους συμμετέχοντες. Ενημερώστε τους ότι στην ημερήσια διάταξη της συγκεκριμένης ημέρας βρίσκεται η οδηγία για τη σοκολάτα.
2. Εξηγήστε τους ότι ο πρώτος γύρος θα έχει τη μορφή προκαταρκτικής ψηφοφορίας. Στη συνέχεια, θα πραγματοποιηθεί διάλειμμα 10 έως 15 λεπτών και στον δεύτερο γύρο ευελπιστείτε ότι θα ληφθεί απόφαση.
3. Δώστε τον λόγο στην **Ευρωπαϊκή Επιτροπή**, η οποία θα παρουσιάσει την πρότασή της.
4. Ζητήστε από **κάθε κράτος μέλος** να εξηγήσει τη θέση του σχετικά με την πρόταση. Μπορείτε να σημειώσετε τις θέσεις τους στον πίνακα που ακολουθεί. Ενθαρρύνετε τα κράτη μέλη να καταγράφουν κάθε θέση στο χαρτί τους.

#### Προκαταρκτική ψηφοφορία:

Την ώρα που ο/η εκπαιδευτικός προβάλλει το φύλλο Excel στην οθόνη ζητήστε από τους/τις υπουργούς να ψηφίσουν. Χρησιμοποιώντας το φύλλο Excel, ο/η εκπαιδευτικός καταχωρίζει ποιες χώρες είναι υπέρ (**f**) της πρότασης και ποιες είναι κατά (**a**). Στο φύλλο Excel φαίνεται εύκολα αν έχει γίνει αποδεκτή η πρόταση. Για την έγκριση πρότασης, ειδική πλειοψηφία τουλάχιστον του 55 % των χωρών πρέπει να συμφωνήσει με την πρόταση και πρέπει να αντιπροσωπεύει τουλάχιστον το 65 % του πληθυσμού της ΕΕ.

Ζητήστε από το **Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο** να εξηγήσει τη θέση του.

#### Ανακοινώστε διακοπή για διάλειμμα

1. Καταλήγεται στο συμπέρασμα ότι δεν υπάρχει πλειοψηφία υπέρ της πρότασης της Επιτροπής.
2. **Εξηγήστε** τον σκοπό του διαλείμματος:
  - α) Κατά τη διάρκεια του διαλείμματος, οι χώρες θα πρέπει να προσπαθήσουν να επιτευχούν συμβιβασμούς ώστε να επιτευχθεί πλειοψηφία.
  - β) Οι χώρες θα πρέπει να προσπαθήσουν να πείσουν την Επιτροπή να τροποποιήσει την πρόταση, ώστε να αισθανθούν ότι μπορούν να ψηφίσουν υπέρ αυτής. Αυτού του είδους η συζήτηση μεταξύ της Επιτροπής, του Κοινοβουλίου και των κρατών μελών ονομάζεται «διαπραγμάτευση» ή «άσκηση πίεσης από ομάδες συμφερόντων».
3. Ανακοινώστε διακοπή για διάλειμμα 10-15 λεπτών.

### 10-15 λεπτά

#### Διάλειμμα

Ως πρόεδρος της συνόδου δεν έχετε συγκεκριμένα καθήκοντα κατά τη διάρκεια του διαλείμματος, αλλά **παρακολουθείτε τον χρόνο**. Όταν είναι η ώρα να ξαναρχίσει η σύνοδος, πρέπει να το ανακοινώσετε.

### 20 λεπτά

#### Δεύτερος γύρος: Έναρξη:

Τονίστε τη σημασία της από κοινού λήψης αποφάσεων. Παρά τις διαφορές, στόχος είναι η επίτευξη συμφωνιών για τη διευκόλυνση του εμπορίου εντός της ΕΕ.

#### Προεδρεύστε στη σύνοδο:

1. Ρωτήστε την Επιτροπή αν τροποποίησε την πρότασή της κατά τη διάρκεια του διαλείμματος (ως αποτέλεσμα, δηλαδή, της άσκησης πίεσης από ομάδες συμφερόντων) και έχοντας ακούσει τη θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.
2. Δώστε τον λόγο στην Επιτροπή, ώστε να μπορέσει να παρουσιάσει την (ενδεχομένως τροποποιημένη) πρότασή της.
3. Ρωτήστε αν κάποιος επιθυμεί να απαντήσει στην (τροποποιημένη) πρόταση ή σε ένα από τα τροποποιημένα σημεία. Ενθαρρύνετε τον διάλογο με την υποβολή ερωτήσεων.

**Να παρακολουθείτε τον χρόνο** — η τελική ψηφοφορία πρέπει να πραγματοποιηθεί πέντε λεπτά πριν από τη λήξη της συνόδου.

**Τελική ψηφοφορία:**

Ζητήστε από τους/τις υπουργούς να ψηφίσουν υπέρ ή κατά της (τροποποιημένης) πρότασης της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Ο/Η εκπαιδευτικός καταχωρίζει τις ψήφους στο φύλλο Excel. Χρησιμοποιήστε το φύλλο Excel για να συμπεράνετε αν έχει επιτευχθεί πλειοψηφία για την (τροποποιημένη) πρόταση.

4. Μετά την ψηφοφορία, ζητήστε από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο να γνωστοποιήσει τη θέση του.

**Διαδικασία ψηφοφορίας**

Προσοχή!

Μια πρόταση μπορεί να γίνει αποδεκτή μόνον εάν υπάρχει ειδική πλειοψηφία τουλάχιστον του **55 %** των χωρών, που να αντιπροσωπεύει το **65 %** του πληθυσμού της ΕΕ.

**ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΤΟΥ/ΤΗΣ ΠΡΟΕΔΡΟΥ**

1. Ζητήστε να γίνει συζία.
2. Πείτε με συντομία τι θα κάνουμε (θα υποβάλουμε νέα πρόταση για τη σοκολάτα).
3. Δώστε τον λόγο **στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή**.
4. Δώστε τον λόγο σε **κάθε κράτος μέλος**.
5. Αφήστε κάθε κράτος μέλος να ψηφίσει. (Ο/Η επόπτης/-τρια)/εκπαιδευτικός συμπληρώνει τον πίνακα Excel.)
6. Δώστε τον λόγο **στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο**.
7. Ανακοινώστε διακοπή 15 λεπτών για διαπραγματεύσεις.
8. Δώστε στην Επιτροπή 2-3 λεπτά για να διατυπώσει την πρόταση.
9. Επαναλάβετε τα βήματα 3 έως 6.

Υπουργοί στο Συμβούλιο	Υπέρ / κατά / αβέβαιη ψήφος;	Πληθυσμός (εκατομμύρια)	%
Ιρλανδία	Υπέρ/Κατά	5	1
Πορτογαλία	Υπέρ/Κατά	10	3
Σουηδία	Υπέρ/Κατά	10	3
Βέλγιο	Υπέρ/Κατά	11	3
Τσεχία	Υπέρ/Κατά	11	3
Κάτω Χώρες	Υπέρ/Κατά	17	5
Πολωνία	Υπέρ/Κατά	38	11
Ισπανία	Υπέρ/Κατά	47	13
Ιταλία	Υπέρ/Κατά	60	17
Γαλλία	Υπέρ/Κατά	67	18
Γερμανία	Υπέρ/Κατά	83	23
Σύνολο	11 χώρες	359 εκατομμύρια	100 %
<b>Αριθμός χωρών υπέρ;</b>	<b>Αριθμός (εκατ.) κατοίκων υπέρ;</b>		
<b>Ποσοστό % υπέρ;</b>	<b>Ποσοστό % υπέρ;</b>		
<b>Επιτεύχθηκε το 55 %;</b>	Ναι / Όχι	<b>Επιτεύχθηκε το 65 %;</b>	Ναι / Όχι

*Σημείωση:* Η διαδικασία ψηφοφορίας έχει απλοποιηθεί για τους σκοπούς του παιχνιδιού ρόλων.

# Ευρωπαϊκή Επιτροπή

## Το σενάριο

Σε ορισμένα κράτη μέλη, κάθε προϊόν που μοιάζει με σοκολάτα μπορεί να πωλείται με την ονομασία αυτή. Σε άλλα κράτη μέλη, ένα προϊόν μπορεί να φέρει την ένδειξη «σοκολάτα» μόνον εάν περιέχει βούτυρο κακάο. Αυτό είναι προβληματικό, καθώς σημαίνει ότι υπάρχουν ορισμένες χώρες στις οποίες οι παραγωγοί σοκολάτας δεν είναι σε θέση να πωλούν τα προϊόντα τους. Αυτό θέτει εμπόδια στο εμπόριο εντός της ΕΕ. Παρόλο που η Ευρωπαϊκή Ένωση διαθέτει από το 1993 «εσωτερική αγορά» η οποία διασφαλίζει την ελεύθερη κυκλοφορία των εμπορευμάτων στην ΕΕ, η Γαλλία και το Βέλγιο εξακολουθούν να αρνούνται να πωλούν σοκολάτες άλλων ευρωπαϊκών χωρών.



Σημειώστε όσα λέει κάθε χώρα, παρακολουθήστε προσεκτικά ποιος υποστηρίζει την πρότασή σας και ποιος θα μπορούσε να μεταπειστεί (βλ. πίνακα παρακάτω). Για την έγκριση πρότασης, η ειδική πλειοψηφία τουλάχιστον του **55 %** των χωρών πρέπει να συμφωνήσει με την πρόταση και πρέπει να αντιπροσωπεύει τουλάχιστον το **65 %** του πληθυσμού της ΕΕ.

## Ρόλος

Εκπροσωπείτε το **εκτελεστικό όργανο** της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Αναλαμβάνετε πρωτοβουλία όσον αφορά τη νομοθεσία και παρακολουθείτε αν έχουν εφαρμοστεί οι ευρωπαϊκές νομοθετικές πράξεις.

## Η πρότασή σας: η οδηγία για τη σοκολάτα

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή διασφαλίζει την ελεύθερη κυκλοφορία των εμπορευμάτων στην ΕΕ. Για τον λόγο αυτόν, η Επιτροπή έχει καταρτίσει οδηγία που θα εφαρμόζεται σε όλα τα κράτη μέλη. Η πρόταση οδηγίας έχει ως εξής:

- Οι εταιρείες μπορούν να αντικαθιστούν το βούτυρο κακάο με άλλα φυτικά έλαια και να εξακολουθούν να ονομάζουν το προϊόν τους «σοκολάτα».
- Είναι υποχρεωτικό για όλα τα κράτη μέλη να επιτρέπουν την πώληση της εν λόγω «σοκολάτας».

## Τι πρέπει να κάνετε:

- Παρουσιάστε την πρότασή σας σχετικά με την οδηγία για τη σοκολάτα. Καταγράψτε τις θέσεις κάθε χώρας.
- Κατά τη διάρκεια του διαλείμματος, προσπαθήστε να συγκεντρώσετε πλειοψηφία για την πρόταση. Προσπαθήστε να **πείσετε** τις χώρες που ψήφισαν κατά της πρότασης να αλλάξουν γνώμη. Μπορείτε επίσης να **τροποποιήσετε** την πρόταση, ώστε να ψηφίσουν υπέρ αυτής περισσότερες χώρες.
- Κρατήστε κατά νου τις επιθυμίες του **Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου**. Λίγο πριν από το διάλειμμα, θα ακούσετε τη θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.
- Μετά το διάλειμμα, παρουσιάστε την (τροποποιημένη) πρόταση.

Χώρα	Θέση σχετικά με την οδηγία για τη σοκολάτα	Πληθυσμός (εκατομμύρια)	%
Ιρλανδία	Υπέρ/Κατά	5	1
Πορτογαλία	Υπέρ/Κατά	10	3
Σουηδία	Υπέρ/Κατά	10	3
Βέλγιο	Υπέρ/Κατά	11	3
Τσεχία	Υπέρ/Κατά	11	3
Κάτω Χώρες	Υπέρ/Κατά	17	5
Πολωνία	Υπέρ/Κατά	38	11
Ισπανία	Υπέρ/Κατά	47	13
Ιταλία	Υπέρ/Κατά	60	17
Γαλλία	Υπέρ/Κατά	67	18
Γερμανία	Υπέρ/Κατά	83	23
Σύνολο	11 χώρες	359	100 %



# Βέλγιο



© PhotoDisc/Getty Images

## Το σενάριο

Σε ορισμένα κράτη μέλη, κάθε προϊόν που μοιάζει με σοκολάτα μπορεί να πωλείται με την ονομασία αυτή. Σε άλλα κράτη μέλη, ένα προϊόν μπορεί να φέρει την ένδειξη «σοκολάτα» μόνον εάν περιέχει βούτυρο κακάο. Αυτό είναι προβληματικό, καθώς σημαίνει ότι υπάρχουν ορισμένες χώρες στις οποίες οι παραγωγοί σοκολάτας δεν είναι σε θέση να πωλούν τα προϊόντα τους. Αυτό θέτει εμπόδια στο εμπόριο εντός της ΕΕ. Παρόλο που η Ευρωπαϊκή Ένωση διαθέτει από το 1993 «εσωτερική αγορά» η οποία διασφαλίζει την ελεύθερη κυκλοφορία των εμπορευμάτων στην ΕΕ, η Γαλλία και το Βέλγιο εξακολουθούν να αρνούνται να πωλούν σοκολάτες άλλων ευρωπαϊκών χωρών.



## Διάλειμμα

Είστε διατεθειμένοι να αναζητήσετε λύση. Ίσως μία ιδέα θα μπορούσε να είναι η επισήμανση των άλλων φυτικών ελαίων που περιέχονται στα προϊόντα ως «**φυτοκακάο**» ή κάτι παρόμοιο.

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή έχει καταρτίσει οδηγία που θα εφαρμόζεται σε όλα τα κράτη μέλη. Η πρόταση οδηγίας έχει ως εξής:

- Οι εταιρείες μπορούν να αντικαθιστούν το βούτυρο κακάο με άλλα φυτικά έλαια και να εξακολουθούν να ονομάζουν το προϊόν τους «σοκολάτα».
- Είναι υποχρεωτικό για όλα τα κράτη μέλη να επιτρέπουν την πώληση της εν λόγω «σοκολάτας».

Σε αυτή την περίπτωση, κάθε προϊόν θα μπορεί και πάλι να πωλείται σε οποιαδήποτε χώρα, αλλά θα είναι σαφές στους καταναλωτές ποια προϊόντα είναι πραγματική σοκολάτα και ποια όχι. Επιπλέον, μην ξεχάσετε να δηλώσετε προς όλα τα κράτη μέλη την υποστήριξή σας για τη σοκολάτα **Fairtrade** και να συνεργαστείτε με τους δυναμικούς συμμάχους σας.

## Τι πιστεύει το Βέλγιο σχετικά με αυτή την πρόταση για τη «σοκολάτα»;

**Δεν συμφωνείτε** με την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Τα προϊόντα μπορούν να ονομάζονται «σοκολάτα» μόνον εφόσον **περιέχουν βούτυρο κακάο!**

Η βελγική σοκολάτα είναι μία από τις σημαντικότερες εξαγωγές σας. Οι Βέλγοι είναι εξαιρετικά περήφανοι για τις πραλίνες τους. Επίσης, είστε προσπλωμένοι στην ανάπτυξη βιομηχανίας σοκολάτας Fairtrade. Μεγάλο μέρος από τους 700 000 τόνους που παράγονται σήμερα στο Βέλγιο, δηλαδή το 57 %, είναι πλέον πιστοποιημένο και/ή καλύπτεται από ένα πρόγραμμα εταιρικής βιωσιμότητας (πηγή: Fairtrade Belgium annual report, 2021). Είναι ζωτικής σημασίας να έρθουν με το μέρος σας περισσότερες χώρες. Πιστεύετε ότι οι τοπικοί καλλιεργητές κακάο αξίζουν καλύτερες συνθήκες εργασίας, δίκαιες τιμές, βελτιωμένο περιβάλλον και καλύτερους όρους εμπορίου.

## Πρώτος γύρος ψηφοφορίας

Το Βέλγιο **καταψηφίζει** την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής.

## Διαδικασία ψηφοφορίας

Για την έγκριση πρότασης, ειδική πλειοψηφία τουλάχιστον του **55 %** των χωρών πρέπει να συμφωνήσει με την πρόταση και πρέπει να αντιπροσωπεύει τουλάχιστον το **65 %** του πληθυσμού της ΕΕ. Μην ξεχάσετε να καταγράψετε τη θέση κάθε κράτους μέλους.

Χώρα	Θέση σχετικά με την οδηγία για τη σοκολάτα	Πληθυσμός (εκατομμύρια)	%
Ιρλανδία	Υπέρ/Κατά	5	1
Πορτογαλία	Υπέρ/Κατά	10	3
Σουηδία	Υπέρ/Κατά	10	3
Βέλγιο	Υπέρ/Κατά	11	3
Τσεχία	Υπέρ/Κατά	11	3
Κάτω Χώρες	Υπέρ/Κατά	17	5
Πολωνία	Υπέρ/Κατά	38	11
Ισπανία	Υπέρ/Κατά	47	13
Ιταλία	Υπέρ/Κατά	60	17
Γαλλία	Υπέρ/Κατά	67	18
Γερμανία	Υπέρ/Κατά	83	23
Σύνολο	11 χώρες	359	100 %

# Τσεχία



## Το σενάριο

Σε ορισμένα κράτη μέλη, κάθε προϊόν που μοιάζει με σοκολάτα μπορεί να πωλείται με την ονομασία αυτή. Σε άλλα κράτη μέλη, ένα προϊόν μπορεί να φέρει την ένδειξη «σοκολάτα» μόνον εάν περιέχει βούτυρο κακάο. Αυτό είναι προβληματικό, καθώς σημαίνει ότι υπάρχουν ορισμένες χώρες στις οποίες οι παραγωγοί σοκολάτας δεν είναι σε θέση να πωλούν τα προϊόντα τους. Αυτό θέτει εμπόδια στο εμπόριο εντός της ΕΕ. Παρόλο που η Ευρωπαϊκή Ένωση διαθέτει από το 1993 «εσωτερική αγορά» η οποία διασφαλίζει την ελεύθερη κυκλοφορία των εμπορευμάτων στην ΕΕ, η Γαλλία και το Βέλγιο εξακολουθούν να αρνούνται να πωλούν σοκολάτες άλλων ευρωπαϊκών χωρών.



Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή έχει καταρτίσει οδηγία που θα εφαρμόζεται σε όλα τα κράτη μέλη. Η πρόταση οδηγίας έχει ως εξής:

- Οι εταιρείες μπορούν να αντικαθιστούν το βούτυρο κακάο με άλλα φυτικά έλαια και να εξακολουθούν να ονομάζουν το προϊόν τους «σοκολάτα».
- Είναι υποχρεωτικό για όλα τα κράτη μέλη να επιτρέπουν την πώληση της εν λόγω «σοκολάτας».

## Τι πιστεύει η Τσεχία σχετικά με αυτή την πρόταση για τη «σοκολάτα»;

Η Τσεχία έχει πραγματοποιήσει σημαντικές επενδύσεις στην παραγωγή σοκολάτας η οποία **περιέχει βούτυρο κακάο**. Έχετε συμμορφωθεί, από κάθε άποψη, με τις απαιτήσεις της Γαλλίας, του Βελγίου και της Ελβετίας. Συνεπώς, δεν συμφωνείτε με την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Παρόλο που είστε μια σχετικά μικρή χώρα, η πρόταση αυτή θα μπορούσε να έχει μεγάλο αντίκτυπο σε εσάς. Οι πολίτες σας δείχνουν μεγάλη προτίμηση στη σοκολάτα με λιγότερη ζάχαρη και περισσότερο κακάο. Δεν θα δίσταζαν να πληρώσουν και παραπάνω γι' αυτή τη σοκολάτα, εάν χρειαζόταν.

## Πρώτος γύρος ψηφοφορίας

Η Τσεχία **καταψηφίζει** την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής.

## Διάλειμμα

Προσπαθείτε να πείσετε τις χώρες που έχουν αμφιβολίες να καταψηφίσουν την πρόταση. Είναι σημαντικό για εσάς να προστατεύσετε τη δική σας βιομηχανία σοκολάτας. Μπορείτε επίσης να συνεργαστείτε με δυνητικούς συμμάχους για να αναπτύξετε από κοινού μια στρατηγική.

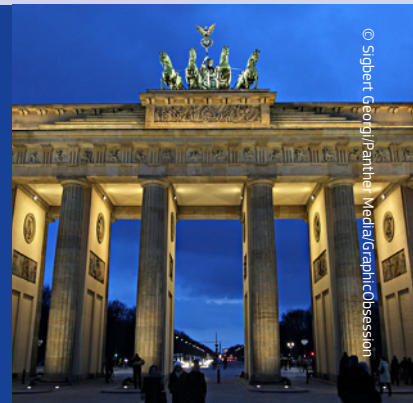
Σκεφτείτε πώς μπορείτε να επηρεάσετε τη **βιομηχανία σοκολάτας ώστε να στραφεί σε πιο υγιεινές λύσεις** ίσως θα μπορούσατε να πείσετε άλλα κράτη μέλη και το Κοινοβούλιο να δημιουργηθεί ένα σήμα ποιότητας. Είστε διατεθειμένοι να προβείτε σε συμβιβασμούς.

## Διαδικασία ψηφοφορίας

Για την έγκριση πρότασης, ειδική πλειοψηφία τουλάχιστον του **55 %** των χωρών πρέπει να συμφωνήσει με την πρόταση και πρέπει να αντιπροσωπεύει τουλάχιστον το **65 %** του πληθυσμού της ΕΕ. Μην ξεχάσετε να καταγράψετε τη γνώμη κάθε κράτους μέλους.

Χώρα	Θέση σχετικά με την οδηγία για τη σοκολάτα	Πληθυσμός (εκατομμύρια)	%
Ιρλανδία	Υπέρ/Κατά	5	1
Πορτογαλία	Υπέρ/Κατά	10	3
Σουηδία	Υπέρ/Κατά	10	3
Βέλγιο	Υπέρ/Κατά	11	3
Τσεχία	Υπέρ/Κατά	11	3
Κάτω Χώρες	Υπέρ/Κατά	17	5
Πολωνία	Υπέρ/Κατά	38	11
Ισπανία	Υπέρ/Κατά	47	13
Ιταλία	Υπέρ/Κατά	60	17
Γαλλία	Υπέρ/Κατά	67	18
Γερμανία	Υπέρ/Κατά	83	23
Σύνολο	11 χώρες	359	100 %

# Γερμανία



## Το σενάριο

Σε ορισμένα κράτη μέλη, κάθε προϊόν που μοιάζει με σοκολάτα μπορεί να πωλείται με την ονομασία αυτή. Σε άλλα κράτη μέλη, ένα προϊόν μπορεί να φέρει την ένδειξη «σοκολάτα» μόνον εάν περιέχει βούτυρο κακάο. Αυτό είναι προβληματικό, καθώς σημαίνει ότι υπάρχουν ορισμένες χώρες στις οποίες οι παραγωγοί σοκολάτας δεν είναι σε θέση να πωλούν τα προϊόντα τους. Αυτό θέτει εμπόδια στο εμπόριο εντός της ΕΕ. Παρόλο που η Ευρωπαϊκή Ένωση διαθέτει από το 1993 «εσωτερική αγορά» η οποία διασφαλίζει την ελεύθερη κυκλοφορία των εμπορευμάτων στην ΕΕ, η Γαλλία και το Βέλγιο εξακολουθούν να αρνούνται να πωλούν σοκολάτες άλλων ευρωπαϊκών χωρών.



Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή έχει καταρτίσει οδηγία που θα εφαρμόζεται σε όλα τα κράτη μέλη. Η πρόταση οδηγίας έχει ως εξής:

- Οι εταιρείες μπορούν να αντικαθιστούν το βούτυρο κακάο με άλλα φυτικά έλαια και να εξακολουθούν να ονομάζουν το προϊόν τους «σοκολάτα».
- Είναι υποχρεωτικό για όλα τα κράτη μέλη να επιτρέπουν την πώληση της εν λόγω «σοκολάτας».

## Τι πιστεύει η Γερμανία σχετικά με αυτή την πρόταση για τη «σοκολάτα»;

Η Γερμανία υποστηρίζει το ελεύθερο εμπόριο και την περαιτέρω ανάπτυξη της εσωτερικής αγοράς και, ως εκ τούτου, επιθυμεί να υποστηρίξει την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής.

Ταυτόχρονα, η Γερμανία έχει σαφή επίγνωση των αρνητικών επιπτώσεων που έχει στο περιβάλλον η παραγωγή ορισμένων φυτικών ελαίων, ιδίως του **φοινικέλαιου**.

Παρόλο που υπάρχουν απολύτως αποδεκτές εναλλακτικές (βούτυρο καριτέ, βούτυρο μάνγκο), το μεγαλύτερο μέρος της «ψεύτικης» σοκολάτας εξακολουθεί να παρασκευάζεται από φοινικέλαιο. Με την ώρα των εκλογών να πλησιάζει, η Γερμανία δεν μπορεί να αναλάβει τον κίνδυνο να υποστηρίξει μια πολιτική που προωθεί την παραγωγή φοινικέλαιου και που, ως εκ τούτου, θα μπορούσε να συνδεθεί με την αποψίλωση των δασών.

## Πρώτος γύρος ψηφοφορίας

**Καταψηφίζετε** την πρόταση στον πρώτο γύρο, διότι θέλετε να δείξετε σαφή αντίθεση στην παραγωγή φοινικέλαιου σε μεγάλη κλίμακα.

## Διάλειμμα

**Ακούτε** προσεκτικά τις προτάσεις των άλλων χωρών. Επιπλέον, συζητάτε με χώρες που τάσσονται υπέρ της οδηγίας. Μήπως μπορούν να σας βοηθήσουν να βρείτε μια φιλική προς το περιβάλλον εναλλακτική για το φοινικέλαιο; Θέλετε **διαφάνεια** για να διασφαλίσετε ότι οι καταναλωτές θα γνωρίζουν από τι είναι φτιαγμένη η σοκολάτα τους. **Μόνον** εάν είστε ικανοποιημένοι με την έκβαση των διαπραγματεύσεων αυτών ψηφίζετε **υπέρ**.

## Διαδικασία ψηφοφορίας

Για την έγκριση πρότασης, ειδική πλειοψηφία τουλάχιστον του **55 %** των χωρών πρέπει να συμφωνήσει με την πρόταση και πρέπει να αντιπροσωπεύει τουλάχιστον το **65 %** του πληθυσμού της ΕΕ. Μην ξεχάσετε να καταγράψετε τη γνώμη κάθε κράτους μέλους.

Χώρα	Θέση σχετικά με την οδηγία για τη σοκολάτα	Πληθυσμός (εκατομμύρια)	%
Ιρλανδία	Υπέρ/Κατά	5	1
Πορτογαλία	Υπέρ/Κατά	10	3
Σουηδία	Υπέρ/Κατά	10	3
Βέλγιο	Υπέρ/Κατά	11	3
Τσεχία	Υπέρ/Κατά	11	3
Κάτω Χώρες	Υπέρ/Κατά	17	5
Πολωνία	Υπέρ/Κατά	38	11
Ισπανία	Υπέρ/Κατά	47	13
Ιταλία	Υπέρ/Κατά	60	17
Γαλλία	Υπέρ/Κατά	67	18
Γερμανία	Υπέρ/Κατά	83	23
Σύνολο	11 χώρες	359	100 %

# Ιρλανδία



© Neil Beer/PhotoLibrary/Getty Images

## Το σενάριο

Σε ορισμένα κράτη μέλη, κάθε προϊόν που μοιάζει με σοκολάτα μπορεί να πωλείται με την ονομασία αυτή. Σε άλλα κράτη μέλη, ένα προϊόν μπορεί να φέρει την ένδειξη «σοκολάτα» μόνον εάν περιέχει βούτυρο κακάο. Αυτό είναι προβληματικό, καθώς σημαίνει ότι υπάρχουν ορισμένες χώρες στις οποίες οι παραγωγοί σοκολάτας δεν είναι σε θέση να πωλούν τα προϊόντα τους. Αυτό θέτει εμπόδια στο εμπόριο εντός της ΕΕ. Παρόλο που η Ευρωπαϊκή Ένωση διαθέτει από το 1993 «εσωτερική αγορά» η οποία διασφαλίζει την ελεύθερη κυκλοφορία των εμπορευμάτων στην ΕΕ, η Γαλλία και το Βέλγιο εξακολουθούν να αρνούνται να πωλούν σοκολάτες άλλων ευρωπαϊκών χωρών.



Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή έχει καταρτίσει οδηγία που θα εφαρμόζεται σε όλα τα κράτη μέλη. Η πρόταση οδηγίας έχει ως εξής:

- Οι εταιρείες μπορούν να αντικαθιστούν το βούτυρο κακάο με άλλα φυτικά έλαια και να εξακολουθούν να ονομάζουν το προϊόν τους «σοκολάτα».
- Είναι υποχρεωτικό για όλα τα κράτη μέλη να επιτρέπουν την πώληση της εν λόγω «σοκολάτας».

## Τι πιστεύει η Ιρλανδία σχετικά με αυτή την πρόταση για τη «σοκολάτα»;

Σύμφωνα με πρόσφατη έρευνα που πραγματοποιήθηκε από ανεξάρτητη ερευνητική υπηρεσία, οι καταναλωτές δεν μπορούν να καταλάβουν γευστικά αν η σοκολάτα περιέχει πραγματικό βούτυρο κακάο ή όχι. Συνεπώς, **συμφωνείτε πλήρως** με την οδηγία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Είναι εξωφρενικό ότι η ιρλανδική σοκολάτα που παρασκευάζεται από **εναλλακτικά φυτικά** έλαια δεν μπορεί να πωλείται στο Βέλγιο ή στη Γαλλία.

Η Ιρλανδία έχει σχετικά μακρόχρονη παράδοση στην παραγωγή και κατανάλωση σοκολάτας από συστατικά αντίστοιχα με το βούτυρο κακάο. Λόγω των ακραίων συνθηκών φτώχειας στην Ιρλανδία και της σοβαρής μείωσης των εισαγωγών σπόρων κακάο, τόσο η Ιρλανδία όσο και το Ηνωμένο Βασίλειο αναγκάστηκαν να βρουν εναλλακτικές λύσεις αντί του βουτύρου κακάο. Αυτό έχει καταστεί μέρος της εθνικής τους ιστορίας και αυτός είναι ο λόγος για τον οποίο η Ιρλανδία επιθυμεί να προστατεύσει τις δικές της παραδόσεις σχετικά με τη σοκολάτα.

## Πρώτος γύρος ψηφοφορίας

Η Ιρλανδία **ψηφίζει υπέρ** της πρότασης της Ευρωπαϊκής Επιτροπής.

## Διάλειμμα

Θέλετε να τους **πείσετε** όλους για τη σημασία του θεμιτού ανταγωνισμού και, ως εκ τούτου, για τη σημασία αυτής της νέας οδηγίας. Είστε μια χώρα σχετικά μικρή. Γι' αυτόν τον λόγο είναι σημαντικό να πείσετε άλλες μεγαλύτερες χώρες και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ότι πρέπει να ψηφίσουν υπέρ. Είστε μάλιστα διατεθειμένοι να στηρίξετε άλλες χώρες σε άλλους τομείς, εάν χρειαστεί.

Εξετάστε ποια επιχειρήματα μπορείτε να χρησιμοποιήσετε.

## Διαδικασία ψηφοφορίας

Για την έγκριση πρότασης, ειδική πλειοψηφία τουλάχιστον του **55 %** των χωρών πρέπει να συμφωνήσει με την πρόταση και πρέπει να αντιπροσωπεύει τουλάχιστον το **65 %** του πληθυσμού της ΕΕ. Μην ξεχάσετε να καταγράψετε τη γνώμη κάθε κράτους μέλους.

Χώρα	Θέση σχετικά με την οδηγία για τη σοκολάτα	Πληθυσμός (εκατομμύρια)	%
Ιρλανδία	Υπέρ/Κατά	5	1
Πορτογαλία	Υπέρ/Κατά	10	3
Σουηδία	Υπέρ/Κατά	10	3
Βέλγιο	Υπέρ/Κατά	11	3
Τσεχία	Υπέρ/Κατά	11	3
Κάτω Χώρες	Υπέρ/Κατά	17	5
Πολωνία	Υπέρ/Κατά	38	11
Ισπανία	Υπέρ/Κατά	47	13
Ιταλία	Υπέρ/Κατά	60	17
Γαλλία	Υπέρ/Κατά	67	18
Γερμανία	Υπέρ/Κατά	83	23
Σύνολο	11 χώρες	359	100 %

# Ισπανία



## Το σενάριο

Σε ορισμένα κράτη μέλη, κάθε προϊόν που μοιάζει με σοκολάτα μπορεί να πωλείται με την ονομασία αυτή. Σε άλλα κράτη μέλη, ένα προϊόν μπορεί να φέρει την ένδειξη «σοκολάτα» μόνον εάν περιέχει βούτυρο κακάο. Αυτό είναι προβληματικό, καθώς σημαίνει ότι υπάρχουν ορισμένες χώρες στις οποίες οι παραγωγοί σοκολάτας δεν είναι σε θέση να πωλούν τα προϊόντα τους. Αυτό θέτει εμπόδια στο εμπόριο εντός της ΕΕ. Παρόλο που η Ευρωπαϊκή Ένωση διαθέτει από το 1993 «εσωτερική αγορά» η οποία διασφαλίζει την ελεύθερη κυκλοφορία των εμπορευμάτων στην ΕΕ, η Γαλλία και το Βέλγιο εξακολουθούν να αρνούνται να πωλούν σοκολάτες άλλων ευρωπαϊκών χωρών.



Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή έχει καταρτίσει οδηγία που θα εφαρμόζεται σε όλα τα κράτη μέλη. Η πρόταση οδηγίας έχει ως εξής:

- Οι εταιρείες μπορούν να αντικαθιστούν το βούτυρο κακάο με άλλα φυτικά έλαια και να εξακολουθούν να ονομάζουν το προϊόν τους «σοκολάτα».
- Είναι υποχρεωτικό για όλα τα κράτη μέλη να επιτρέπουν την πώληση της εν λόγω «σοκολάτας».

## Τι πιστεύει η Ισπανία σχετικά με αυτή την πρόταση για τη «σοκολάτα»;

Παρόλο που η Ισπανία δεν παράγει πολλή σοκολάτα, πιστεύετε ότι είναι σημαντικό η σοκολάτα να παρασκευάζεται από **βούτυρο κακάο**. Οι Ισπανοί εκτιμούν τις **παραδόσεις**. Η μάρκα σοκολάτας «Valor» είναι γνωστή παγκοσμίως και τα ισπανικά τσούρος, ένα είδος τηγανητής ζύμης, βουτιέται σε ζεστή σοκολάτα. Θέλετε να εξασφαλίσετε την προστασία των παραδόσεων αυτών στο πλαίσιο της πρότασης της Επιτροπής.

Ωστόσο, πιστεύετε ότι είναι σημαντικό να συνάπτονται σταθερές συμφωνίες, ώστε να εφαρμόζονται παντού οι ίδιοι κανόνες. Υποστηρίζετε την πρωτοβουλία με δισταγμό. Ωστόσο, θα αδράξετε κάθε ευκαιρία προκειμένου να θέσετε το ζήτημα των παραδόσεων.

## Πρώτος γύρος ψηφοφορίας

Η Ισπανία **ψηφίζει υπέρ** της πρότασης της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, αλλά ενημερώνετε τις άλλες χώρες ότι θα θέλατε να συζητήσετε για την προστασία των παραδόσεων.

## Διάλειμμα

Θα μπορούσατε να **ενδώσετε να καταψηφίσετε** την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, εάν άλλες χώρες καταφέρουν να σας πείσουν ότι αυτό θα διαφυλάξει τις ισπανικές παραδόσεις.

Ωστόσο, προσπαθείτε ενεργά να βρείτε λύση. Μήπως μια ιδέα θα μπορούσε να είναι η δημιουργία μιας ετικέτας για την «πραγματική σοκολάτα», την οποία θα μπορούσαν να τοποθετήσουν τα εστιατόρια στο μενού τους; Ή πιστεύετε ότι θα πρέπει απλώς να υπάρχει εξαίρεση για τη σοκολάτα που σερβίρεται με τα τσούρος; Έχετε ακούσει ότι η Ιταλία αντιμετωπίζει παρόμοιες δυσκολίες...

## Διαδικασία ψηφοφορίας

Για την έγκριση πρότασης, ειδική πλειοψηφία τουλάχιστον του **55 %** των χωρών πρέπει να συμφωνήσει με την πρόταση και πρέπει να αντιπροσωπεύει τουλάχιστον το **65 %** του πληθυσμού της ΕΕ. Μην ξεχάσετε να καταγράψετε τη γνώμη κάθε κράτους μέλους.

Χώρα	Θέση σχετικά με την οδηγία για τη σοκολάτα	Πληθυσμός (εκατομμύρια)	%
Ιρλανδία	Υπέρ/Κατά	5	1
Πορτογαλία	Υπέρ/Κατά	10	3
Σουηδία	Υπέρ/Κατά	10	3
Βέλγιο	Υπέρ/Κατά	11	3
Τσεχία	Υπέρ/Κατά	11	3
Κάτω Χώρες	Υπέρ/Κατά	17	5
Πολωνία	Υπέρ/Κατά	38	11
Ισπανία	Υπέρ/Κατά	47	13
Ιταλία	Υπέρ/Κατά	60	17
Γαλλία	Υπέρ/Κατά	67	18
Γερμανία	Υπέρ/Κατά	83	23
Σύνολο	11 χώρες	359	100 %

# Γαλλία



© Neil Beer/PhotoDisc/Getty Images

## Το σενάριο

Σε ορισμένα κράτη μέλη, κάθε προϊόν που μοιάζει με σοκολάτα μπορεί να πωλείται με την ονομασία αυτή. Σε άλλα κράτη μέλη, ένα προϊόν μπορεί να φέρει την ένδειξη «σοκολάτα» μόνον εάν περιέχει βούτυρο κακάο. Αυτό είναι προβληματικό, καθώς σημαίνει ότι υπάρχουν ορισμένες χώρες στις οποίες οι παραγωγοί σοκολάτας δεν είναι σε θέση να πωλούν τα προϊόντα τους. Αυτό θέτει εμπόδια στο εμπόριο εντός της ΕΕ. Παρόλο που η Ευρωπαϊκή Ένωση διαθέτει από το 1993 «εσωτερική αγορά» η οποία διασφαλίζει την ελεύθερη κυκλοφορία των εμπορευμάτων στην ΕΕ, η Γαλλία και το Βέλγιο εξακολουθούν να αρνούνται να πωλούν σοκολάτες άλλων ευρωπαϊκών χωρών.



Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή έχει καταρτίσει οδηγία που θα εφαρμόζεται σε όλα τα κράτη μέλη. Η πρόταση οδηγίας έχει ως εξής:

- Οι εταιρείες μπορούν να αντικαθιστούν το βούτυρο κακάο με άλλα φυτικά έλαια και να εξακολουθούν να ονομάζουν το προϊόν τους «σοκολάτα».
- Είναι υποχρεωτικό για όλα τα κράτη μέλη να επιτρέπουν την πώληση της εν λόγω «σοκολάτας».

## Τι πιστεύει η Γαλλία σχετικά με αυτή την πρόταση για τη «σοκολάτα»;

**Διαφωνείτε απόλυτα** με την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Τα προϊόντα μπορούν να ονομάζονται «σοκολάτα» μόνον εφόσον **περιέχουν βούτυρο κακάο!** Η παραδοσιακή γαλλική βιομηχανία σοκολάτας θα καταρρεύσει εάν επιτραπεί στην αγορά η ανταγωνιστική «ψεύτικη» σοκολάτα. Συνεπώς, η απάντησή σας είναι ένα ηχηρό «όχι»!

Η πραγματική σοκολάτα περιέχει τουλάχιστον 35 % κακάο. Υπό τον όρο ότι άλλες χώρες συμμορφώνονται με το ποσοστό αυτό, επιτρέπεται σε αυτές να πωλούν το προϊόν τους ως σοκολάτα στη Γαλλία.

## Πρώτος γύρος ψηφοφορίας

Η Γαλλία **καταψηφίζει** την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής.

## Διάλειμμα

**Δεν είστε διατεθειμένοι** να αλλάξετε γνώμη. Είναι σημαντικό να βρείτε αρκετούς συμμάχους ώστε να αποτρέψετε την αποδοχή της πρότασης της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Προσπαθήστε να πείσετε τις χώρες που έχουν αμφιβολίες να καταψηφίσουν την πρόταση. Μπορείτε επίσης να συνεργαστείτε με δυνητικούς συμμάχους.

Εάν παρατηρήσετε ότι η πλειονότητα των χωρών μπορεί παρ' όλα αυτά να ψηφίσει υπέρ της οδηγίας, προσπαθήστε να τις πείσετε να συμπεριλάβουν **το μέγιστο δυνατό ποσοστό κακάο**. Το λίγο είναι καλύτερο από το καθόλου σε αυτή την περίπτωση.

## Διαδικασία ψηφοφορίας

Για την έγκριση πρότασης, ειδική πλειοψηφία τουλάχιστον του **55 %** των χωρών πρέπει να συμφωνήσει με την πρόταση και πρέπει να αντιπροσωπεύει τουλάχιστον το **65 %** του πληθυσμού της ΕΕ. Μην ξεχάσετε να καταγράψετε τη θέση κάθε κράτους μέλους.

Χώρα	Θέση σχετικά με την οδηγία για τη σοκολάτα	Πληθυσμός (εκατομμύρια)	%
Ιρλανδία	Υπέρ/Κατά	5	1
Πορτογαλία	Υπέρ/Κατά	10	3
Σουηδία	Υπέρ/Κατά	10	3
Βέλγιο	Υπέρ/Κατά	11	3
Τσεχία	Υπέρ/Κατά	11	3
Κάτω Χώρες	Υπέρ/Κατά	17	5
Πολωνία	Υπέρ/Κατά	38	11
Ισπανία	Υπέρ/Κατά	47	13
Ιταλία	Υπέρ/Κατά	60	17
Γαλλία	Υπέρ/Κατά	67	18
Γερμανία	Υπέρ/Κατά	83	23
Σύνολο	11 χώρες	359	100 %

# Ιταλία



© Photo: iStock.com/linhngoc

## Το σενάριο

Σε ορισμένα κράτη μέλη, κάθε προϊόν που μοιάζει με σοκολάτα μπορεί να πωλείται με την ονομασία αυτή. Σε άλλα κράτη μέλη, ένα προϊόν μπορεί να φέρει την ένδειξη «σοκολάτα» μόνον εάν περιέχει βούτυρο κακάο. Αυτό είναι προβληματικό, καθώς σημαίνει ότι υπάρχουν ορισμένες χώρες στις οποίες οι παραγωγοί σοκολάτας δεν είναι σε θέση να πωλούν τα προϊόντα τους. Αυτό θέτει εμπόδια στο εμπόριο εντός της ΕΕ. Παρόλο που η Ευρωπαϊκή Ένωση διαθέτει από το 1993 «εσωτερική αγορά» η οποία διασφαλίζει την ελεύθερη κυκλοφορία των εμπορευμάτων στην ΕΕ, η Γαλλία και το Βέλγιο εξακολουθούν να αρνούνται να πωλούν σοκολάτες άλλων ευρωπαϊκών χωρών.



Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή έχει καταρτίσει οδηγία που θα εφαρμόζεται σε όλα τα κράτη μέλη. Η πρόταση οδηγίας έχει ως εξής:

- Οι εταιρείες μπορούν να αντικαθιστούν το βούτυρο κακάο με άλλα φυτικά έλαια και να εξακολουθούν να ονομάζουν το προϊόν τους «σοκολάτα».
- Είναι υποχρεωτικό για όλα τα κράτη μέλη να επιτρέπουν την πώληση της εν λόγω «σοκολάτας».

## Τι πιστεύει η Ιταλία σχετικά με αυτή την πρόταση για τη «σοκολάτα»;

Η Ιταλία **πάσχει** από μη ικανοποιητική συγκομιδή σπόρων κακάο. Η πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής υποβλήθηκε την κατάλληλη χρονική στιγμή — πλέον θα ήταν **κερδοφόρα η μετάβαση** σε φυτικά έλαια διαφορετικά από το βούτυρο κακάο. Αυτό θα σήμαινε πιο οικονομική παραγωγή για τους Ιταλούς παραγωγούς, δίνοντάς τους τη δυνατότητα να ανταγωνιστούν τη Γαλλία και το Βέλγιο.

Ωστόσο, πρέπει να γίνει μια **εξαίρεση** για την «τζιαντούγια» (*Djianđuēja*), παραδοσιακή ιταλική σπεςιαλιτέ (αποτελούμενη από συνολική αποξηραμένη ουσία κακάο κατά τουλάχιστον 32 % και από φουντούκια). Η οδηγία πρέπει να ορίζει ότι ένα προϊόν μπορεί να ονομάζεται «τζιαντούγια» μόνον εάν περιέχει βούτυρο κακάο και φουντούκια.

## Πρώτος γύρος ψηφοφορίας

Η Ιταλία **καταψηφίζει** την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής.

## Διάλειμμα

Εάν η Επιτροπή **τροποποιήσει την πρόταση** ώστε να γίνει η εξαίρεση για την «τζιαντούγια» (να μπορεί να πωλείται μόνον εφόσον περιέχει βούτυρο κακάο), τότε ψηφίζετε **υπέρ**. Θα μπορούσατε να μιλήσετε με την Επιτροπή και να λάβετε στήριξη από άλλες χώρες, προτείνοντας την υποστήριξη εξαιρέσεων και για δικά τους τοπικά προϊόντα.

## Διαδικασία ψηφοφορίας

Για την έγκριση πρότασης, ειδική πλειοψηφία τουλάχιστον του **55 %** των χωρών πρέπει να συμφωνήσει με την πρόταση και πρέπει να αντιπροσωπεύει τουλάχιστον το **65 %** του πληθυσμού της ΕΕ. Μην ξεχάσετε να καταγράψετε τη θέση κάθε κράτους μέλους.

Χώρα	Θέση σχετικά με την οδηγία για τη σοκολάτα	Πληθυσμός (εκατομμύρια)	%
Ιρλανδία	Υπέρ/Κατά	5	1
Πορτογαλία	Υπέρ/Κατά	10	3
Σουηδία	Υπέρ/Κατά	10	3
Βέλγιο	Υπέρ/Κατά	11	3
Τσεχία	Υπέρ/Κατά	11	3
Κάτω Χώρες	Υπέρ/Κατά	17	5
Πολωνία	Υπέρ/Κατά	38	11
Ισπανία	Υπέρ/Κατά	47	13
Ιταλία	Υπέρ/Κατά	60	17
Γαλλία	Υπέρ/Κατά	67	18
Γερμανία	Υπέρ/Κατά	83	23
Σύνολο	11 χώρες	359	100 %

# Κάτω Χώρες



## Το σενάριο

Σε ορισμένα κράτη μέλη, κάθε προϊόν που μοιάζει με σοκολάτα μπορεί να πωλείται με την ονομασία αυτή. Σε άλλα κράτη μέλη, ένα προϊόν μπορεί να φέρει την ένδειξη «σοκολάτα» μόνον εάν περιέχει βούτυρο κακάο. Αυτό είναι προβληματικό, καθώς σημαίνει ότι υπάρχουν ορισμένες χώρες στις οποίες οι παραγωγοί σοκολάτας δεν είναι σε θέση να πωλούν τα προϊόντα τους. Αυτό θέτει εμπόδια στο εμπόριο εντός της ΕΕ. Παρόλο που η Ευρωπαϊκή Ένωση διαθέτει από το 1993 «εσωτερική αγορά» η οποία διασφαλίζει την ελεύθερη κυκλοφορία των εμπορευμάτων στην ΕΕ, η Γαλλία και το Βέλγιο εξακολουθούν να αρνούνται να πωλούν σοκολάτες άλλων ευρωπαϊκών χωρών.



Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή έχει καταρτίσει οδηγία που θα εφαρμόζεται σε όλα τα κράτη μέλη. Η πρόταση οδηγίας έχει ως εξής:

- Οι εταιρείες μπορούν να αντικαθιστούν το βούτυρο κακάο με άλλα φυτικά έλαια και να εξακολουθούν να ονομάζουν το προϊόν τους «σοκολάτα».
- Είναι υποχρεωτικό για όλα τα κράτη μέλη να επιτρέπουν την πώληση της εν λόγω «σοκολάτας».

## Τι πιστεύουν οι Κάτω Χώρες σχετικά με αυτή την πρόταση για τη «σοκολάτα»;

### Πρώτος γύρος ψηφοφορίας

Οι Κάτω Χώρες δεν παράγουν πολλή σοκολάτα, αλλά, ως εμπορικό έθνος, αποδίδουν μεγάλη σημασία στους ισότιμους κανόνες για τα προϊόντα. Αυτό θα πρέπει να συμβαδίζει με τη **διαφάνεια** για τους καταναλωτές. Οι καταναλωτές πρέπει να μπορούν να κατανοούν με ευκολία από τι είναι φτιαγμένα τα τρόφιμα που καταναλώνουν.

Οι Κάτω Χώρες **ψηφίζουν υπέρ** της πρότασης της Ευρωπαϊκής Επιτροπής.

## Διάλειμμα

Ψηφίσατε **υπέρ** της νέας οδηγίας της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Ωστόσο, έχετε αμφιβολίες τις οποίες θα θέλατε να συζητήσετε με τις άλλες χώρες της ΕΕ. Δεν είστε σίγουροι ότι, με βάση την παρούσα πρόταση, οι καταναλωτές θα κατανοούν ποια προϊόντα χρησιμοποιούνται για την παραγωγή της σοκολάτας τους. Θα θέλατε να προτείνετε μια τροποποίηση που να διασφαλίζει ότι η Επιτροπή θα ερευνήσει αν στο πλαίσιο της νέας οδηγίας κατοχυρώνεται η διαφάνεια για τους καταναλωτές. Συζητήστε την ιδέα αυτή με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και την Ευρωπαϊκή Επιτροπή.

## Διαδικασία ψηφοφορίας

Για την έγκριση πρότασης, ειδική πλειοψηφία τουλάχιστον του **55 %** των χωρών πρέπει να συμφωνήσει με την πρόταση και πρέπει να αντιπροσωπεύει τουλάχιστον το **65 %** του πληθυσμού της ΕΕ. Μην ξεχάσετε να καταγράψετε τη θέση κάθε κράτους μέλους.

Χώρα	Θέση σχετικά με την οδηγία για τη σοκολάτα	Πληθυσμός (εκατομμύρια)	%
Ιρλανδία	Υπέρ/Κατά	5	1
Πορτογαλία	Υπέρ/Κατά	10	3
Σουηδία	Υπέρ/Κατά	10	3
Βέλγιο	Υπέρ/Κατά	11	3
Τσεχία	Υπέρ/Κατά	11	3
Κάτω Χώρες	Υπέρ/Κατά	17	5
Πολωνία	Υπέρ/Κατά	38	11
Ισπανία	Υπέρ/Κατά	47	13
Ιταλία	Υπέρ/Κατά	60	17
Γαλλία	Υπέρ/Κατά	67	18
Γερμανία	Υπέρ/Κατά	83	23
Σύνολο	11 χώρες	359	100 %



# Πολωνία



## Το σενάριο

Σε ορισμένα κράτη μέλη, κάθε προϊόν που μοιάζει με σοκολάτα μπορεί να πωλείται με την ονομασία αυτή. Σε άλλα κράτη μέλη, ένα προϊόν μπορεί να φέρει την ένδειξη «σοκολάτα» μόνον εάν περιέχει βούτυρο κακάο. Αυτό είναι προβληματικό, καθώς σημαίνει ότι υπάρχουν ορισμένες χώρες στις οποίες οι παραγωγοί σοκολάτας δεν είναι σε θέση να πωλούν τα προϊόντα τους. Αυτό θέτει εμπόδια στο εμπόριο εντός της ΕΕ. Παρόλο που η Ευρωπαϊκή Ένωση διαθέτει από το 1993 «εσωτερική αγορά» η οποία διασφαλίζει την ελεύθερη κυκλοφορία των εμπορευμάτων στην ΕΕ, η Γαλλία και το Βέλγιο εξακολουθούν να αρνούνται να πωλούν σοκολάτες άλλων ευρωπαϊκών χωρών.



Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή έχει καταρτίσει οδηγία που θα εφαρμόζεται σε όλα τα κράτη μέλη. Η πρόταση οδηγίας έχει ως εξής:

- Οι εταιρείες μπορούν να αντικαθιστούν το βούτυρο κακάο με άλλα φυτικά έλαια και να εξακολουθούν να ονομάζουν το προϊόν τους «σοκολάτα».
- Είναι υποχρεωτικό για όλα τα κράτη μέλη να επιτρέπουν την πώληση της εν λόγω «σοκολάτας».

## Τι πιστεύει η Πολωνία σχετικά με αυτή την πρόταση για τη «σοκολάτα»;

Η Πολωνία διαθέτει βιομηχανία σοκολάτας, καθώς και σημαντική **καπνοβιομηχανία**. Ως εκ τούτου, ενδιαφέρεστε περισσότερο για την οδηγία που αφορά τον καπνό, η οποία έχει προγραμματιστεί για συζήτηση στο Συμβούλιο την επόμενη εβδομάδα. Εάν πρέπει να αποφασίσετε, θα προτιμούσατε να καταψηφίσετε την οδηγία για τη σοκολάτα.

## Πρώτος γύρος ψηφοφορίας

Η Πολωνία **καταψηφίζει** την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Μην αναφέρετε τη θέση σας σχετικά με την οδηγία για τον καπνό, αλλά θίξτε ανεπίσημα το θέμα κατά τη διάρκεια του διαλείμματος.

## Διάλειμμα

Θα μπορούσατε να **ενδώσετε να ψηφίσετε υπέρ** της πρότασης της Ευρωπαϊκής Επιτροπής· ωστόσο, θα θέλατε κάτι ως αντάλλαγμα.

Θα ψηφίσετε υπέρ της οδηγίας μόνο με αντάλλαγμα την υποστήριξη την επόμενη εβδομάδα για την εναντίωση στις φωτογραφικές προειδοποιήσεις στις συσκευασίες των τσιγάρων. **Συζητήστε** με τις άλλες χώρες για να κερδίσετε την υποστήριξή τους στην οδηγία της επόμενης εβδομάδας.

## Διαδικασία ψηφοφορίας

Για την έγκριση πρότασης, ειδική πλειοψηφία τουλάχιστον του **55 %** των χωρών πρέπει να συμφωνήσει με την πρόταση και πρέπει να αντιπροσωπεύει τουλάχιστον το **65 %** του πληθυσμού της ΕΕ. Μην ξεχάσετε να καταγράψετε τη θέση κάθε κράτους μέλους.

Χώρα	Θέση σχετικά με την οδηγία για τη σοκολάτα	Πληθυσμός (εκατομμύρια)	%
Ιρλανδία	Υπέρ/Κατά	5	1
Πορτογαλία	Υπέρ/Κατά	10	3
Σουηδία	Υπέρ/Κατά	10	3
Βέλγιο	Υπέρ/Κατά	11	3
Τσεχία	Υπέρ/Κατά	11	3
Κάτω Χώρες	Υπέρ/Κατά	17	5
Πολωνία	Υπέρ/Κατά	38	11
Ισπανία	Υπέρ/Κατά	47	13
Ιταλία	Υπέρ/Κατά	60	17
Γαλλία	Υπέρ/Κατά	67	18
Γερμανία	Υπέρ/Κατά	83	23
Σύνολο	11 χώρες	359	100 %

# Πορτογαλία



## Το σενάριο

Σε ορισμένα κράτη μέλη, κάθε προϊόν που μοιάζει με σοκολάτα μπορεί να πωλείται με την ονομασία αυτή. Σε άλλα κράτη μέλη, ένα προϊόν μπορεί να φέρει την ένδειξη «σοκολάτα» μόνον εάν περιέχει βούτυρο κακάο. Αυτό είναι προβληματικό, καθώς σημαίνει ότι υπάρχουν ορισμένες χώρες στις οποίες οι παραγωγοί σοκολάτας δεν είναι σε θέση να πωλούν τα προϊόντα τους. Αυτό θέτει εμπόδια στο εμπόριο εντός της ΕΕ. Παρόλο που η Ευρωπαϊκή Ένωση διαθέτει από το 1993 «εσωτερική αγορά» η οποία διασφαλίζει την ελεύθερη κυκλοφορία των εμπορευμάτων στην ΕΕ, η Γαλλία και το Βέλγιο εξακολουθούν να αρνούνται να πωλούν σοκολάτες άλλων ευρωπαϊκών χωρών.



Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή έχει καταρτίσει οδηγία που θα εφαρμόζεται σε όλα τα κράτη μέλη. Η πρόταση οδηγίας έχει ως εξής:

- Οι εταιρείες μπορούν να αντικαθιστούν το βούτυρο κακάο με άλλα φυτικά έλαια και να εξακολουθούν να ονομάζουν το προϊόν τους «σοκολάτα».
- Είναι υποχρεωτικό για όλα τα κράτη μέλη να επιτρέπουν την πώληση της εν λόγω «σοκολάτας».

## Τι πιστεύει η Πορτογαλία σχετικά με αυτή την πρόταση για τη «σοκολάτα»;

**Συμφωνείτε** με την Ευρωπαϊκή Επιτροπή και πιστεύετε ότι οι κανόνες θα πρέπει να είναι λιγότερο αυστηροί.

Σε τελική ανάλυση, δεν δημιουργήσαμε Ευρωπαϊκή Ένωση με εσωτερική αγορά για το τίποτα. Η Πορτογαλία, εδώ και πολύ καιρό, παρασκευάζει σοκολάτα με τη χρήση **φυτικών ελαίων** διαφορετικών από το βούτυρο κακάο, καθώς τα εναλλακτικά έλαια είναι πιο οικονομικά. Η νέα πρόταση θα επιτρέψει στην Πορτογαλία να αρχίσει να πωλεί πολύ περισσότερη σοκολάτα σε ολόκληρη την Ευρώπη.

## Πρώτος γύρος ψηφοφορίας

Η Πορτογαλία **ψηφίζει υπέρ** της πρότασης της Ευρωπαϊκής Επιτροπής.

## Διάλειμμα

Προσπαθείτε να **πείσετε** τις χώρες που έχουν αμφιβολίες να **ψηφίσουν υπέρ** της πρότασης. Σκεφτείτε επιχειρήματα που μπορούν να τις πείσουν να αλλάξουν την ψήφο τους. Είστε μάλιστα διατεθειμένοι να στηρίξετε άλλες χώρες σε άλλους τομείς, εάν χρειαστεί. Μην ξεχάσετε να πείσετε το Κοινοβούλιο.

## Διαδικασία ψηφοφορίας

Για την έγκριση πρότασης, ειδική πλειοψηφία τουλάχιστον του **55 %** των χωρών πρέπει να συμφωνήσει με την πρόταση και πρέπει να αντιπροσωπεύει τουλάχιστον το **65 %** του πληθυσμού της ΕΕ. Μην ξεχάσετε να καταγράψετε τη θέση κάθε κράτους μέλους.

Χώρα	Θέση σχετικά με την οδηγία για τη σοκολάτα	Πληθυσμός (εκατομμύρια)	%
Ιρλανδία	Υπέρ/Κατά	5	1
Πορτογαλία	Υπέρ/Κατά	10	3
Σουηδία	Υπέρ/Κατά	10	3
Βέλγιο	Υπέρ/Κατά	11	3
Τσεχία	Υπέρ/Κατά	11	3
Κάτω Χώρες	Υπέρ/Κατά	17	5
Πολωνία	Υπέρ/Κατά	38	11
Ισπανία	Υπέρ/Κατά	47	13
Ιταλία	Υπέρ/Κατά	60	17
Γαλλία	Υπέρ/Κατά	67	18
Γερμανία	Υπέρ/Κατά	83	23
Σύνολο	11 χώρες	359	100 %

# Σουηδία



## Το σενάριο

Σε ορισμένα κράτη μέλη, κάθε προϊόν που μοιάζει με σοκολάτα μπορεί να πωλείται με την ονομασία αυτή. Σε άλλα κράτη μέλη, ένα προϊόν μπορεί να φέρει την ένδειξη «σοκολάτα» μόνον εάν περιέχει βούτυρο κακάο. Αυτό είναι προβληματικό, καθώς σημαίνει ότι υπάρχουν ορισμένες χώρες στις οποίες οι παραγωγοί σοκολάτας δεν είναι σε θέση να πωλούν τα προϊόντα τους. Αυτό θέτει εμπόδια στο εμπόριο εντός της ΕΕ. Παρόλο που η Ευρωπαϊκή Ένωση διαθέτει από το 1993 «εσωτερική αγορά» η οποία διασφαλίζει την ελεύθερη κυκλοφορία των εμπορευμάτων στην ΕΕ, η Γαλλία και το Βέλγιο εξακολουθούν να αρνούνται να πωλούν σοκολάτες άλλων ευρωπαϊκών χωρών.



Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή έχει καταρτίσει οδηγία που θα εφαρμόζεται σε όλα τα κράτη μέλη. Η πρόταση οδηγίας έχει ως εξής:

- Οι εταιρείες μπορούν να αντικαθιστούν το βούτυρο κακάο με άλλα φυτικά έλαια και να εξακολουθούν να ονομάζουν το προϊόν τους «σοκολάτα».
- Είναι υποχρεωτικό για όλα τα κράτη μέλη να επιτρέπουν την πώληση της εν λόγω «σοκολάτας».

## Τι πιστεύει η Σουηδία σχετικά με αυτή την πρόταση για τη «σοκολάτα»;

Η Σουηδία διαθέτει δύο μεγάλα εργοστάσια σοκολάτας, το ένα εκ των οποίων (στο Karlshamns) **χρησιμοποιεί διαφορετικά φυτικά έλαια** από το βούτυρο κακάο για την παραγωγή της σοκολάτας του. Επί του παρόντος, η Γαλλία και το Βέλγιο δεν δέχονται σοκολάτες από το συγκεκριμένο εργοστάσιο, εκτός εάν τα προϊόντα που περιέχουν άλλα φυτικά λίπη έχουν διαφορετική επισήμανση, χωρίς να χρησιμοποιείται η λέξη «σοκολάτα».

Επιπλέον, η Σουηδία έχει μεγάλη παράδοση στη **σοκολάτα γάλακτος**. Για τη σοκολάτα γάλακτος συχνά χρησιμοποιούνται φυτικά λίπη διαφορετικά από το βούτυρο κακάο. Πρόσφατα οι πωλήσεις σοκολάτας γάλακτος στη Σουηδία μειώθηκαν λόγω των αυξημένων εισαγωγών και πωλήσεων σοκολάτας κουβερτούρας από άλλες χώρες της ΕΕ. Επομένως, υπάρχει υπερπαραγωγή σοκολάτας γάλακτος στη Σουηδία και κατά συνέπεια η οδηγία αυτή θα μπορούσε να είναι πολύ ευεργετική για τη σουηδική βιομηχανία και τις εξαγωγές σοκολάτας σε άλλες χώρες της ΕΕ.

## Πρώτος γύρος ψηφοφορίας

Η Σουηδία **ψηφίζει υπέρ** της πρότασης της Ευρωπαϊκής Επιτροπής.

## Διάλειμμα

Ως σχετικά μικρό κράτος μέλος, πρέπει να συγκεντρώσετε στήριξη από ένα ή περισσότερα μεγαλύτερα κράτη μέλη. Είστε διατεθειμένοι να προτείνετε ορισμένες εξαιρέσεις στα κράτη μέλη, εάν αυτό τα πείσει να υποστηρίξουν τη νέα οδηγία. **Πείστε** επίσης το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο να ψηφίσει υπέρ.

## Διαδικασία ψηφοφορίας

Για την έγκριση πρότασης, ειδική πλειοψηφία τουλάχιστον του **55 %** των χωρών πρέπει να συμφωνήσει με την πρόταση και πρέπει να αντιπροσωπεύει τουλάχιστον το **65 %** του πληθυσμού της ΕΕ. Μην ξεχάσετε να καταγράψετε τη θέση κάθε κράτους μέλους.

Χώρα	Θέση σχετικά με την οδηγία για τη σοκολάτα	Πληθυσμός (εκατομμύρια)	%
Ιρλανδία	Υπέρ/Κατά	5	1
Πορτογαλία	Υπέρ/Κατά	10	3
Σουηδία	Υπέρ/Κατά	10	3
Βέλγιο	Υπέρ/Κατά	11	3
Τσεχία	Υπέρ/Κατά	11	3
Κάτω Χώρες	Υπέρ/Κατά	17	5
Πολωνία	Υπέρ/Κατά	38	11
Ισπανία	Υπέρ/Κατά	47	13
Ιταλία	Υπέρ/Κατά	60	17
Γαλλία	Υπέρ/Κατά	67	18
Γερμανία	Υπέρ/Κατά	83	23
Σύνολο	11 χώρες	359	100 %

Λουξεμβούργο: Υπηρεσία Εκδόσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, 2023

© Ευρωπαϊκή Ένωση, 2023



Η πολιτική περαιτέρω χρήσης εγγράφων της Ευρωπαϊκής Επιτροπής διέπεται από την απόφαση 2011/833/ΕΕ της Επιτροπής, της 12ης Δεκεμβρίου 2011, για την περαιτέρω χρήση εγγράφων της (ΕΕ L 330 της 14.12.2011, σ. 39).

Εάν δεν ορίζεται διαφορετικά, η περαιτέρω χρήση του παρόντος εγγράφου επιτρέπεται βάσει άδειας Creative Commons Attribution 4.0 International (CC BY 4.0) (<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>). Αυτό σημαίνει ότι επιτρέπεται η περαιτέρω χρήση εφόσον αναφέρεται η πηγή και επισημαίνονται οι τυχόν αλλαγές.

Για κάθε χρήση ή αναπαραγωγή στοιχείων τα οποία δεν ανήκουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση, ενδέχεται να απαιτείται άδεια απευθείας από τους κατόχους των σχετικών δικαιωμάτων.



Υπηρεσία Εκδόσεων  
της Ευρωπαϊκής Ένωσης